PROGRAM
Greatness in Books & Authors in English, Spanish & Portuguese.
FRIDAY, AUGUST 19, 2022, Los Angeles City College

11 PM: Registration opens for the first ceremony (Student Union Building, 1st Floor)

12 PM: Poetry, Translation, Design, Mariposa, eBooks & Audiobooks, Portuguese, Themed Book, & Marketing Book Awards Ceremony (Student Union Building, 3rd Floor)

1 PM: Lunch & Networking (Student Union Building, 1st Floor)

2-5 PM: Author Audio Interviews (Holmes Building)

3 PM: LPU, Don’t Get Lost in Translation: Finding a Quality Translator (Holmes Bldng)

Lurking among the words strewn across the pages, emotions emerge and permeate the reader. Make sure the translation evokes the same feelings as the original by working on your books with an engaged translator. This panel covers how to find a translator, what you should expect to pay, why translators love what they do, and how to make sure your literary work touches the hearts of readers in other languages.

Moderator Melanie Slone Ph.D Social Sciences and a translator.

Speakers: Jeannette Lozano, publisher, Vaso Roto Ediciones; Maribeth Bandas, translator, Beam Translations; Ana Díaz-Conty, translator, Vaso Roto Ediciones

4 PM: LPU: Using Metadata to Increase Book Sales (Holmes Building).

We live in a world where metadata controls what we see — and what we don’t see. The Book Industry Study Group has created some great tools using metadata to help you boost international sales. Learn these tips and get a handy worksheet to help you delve into this topic.

Enrique Parrilla, CEO of Latinia Publishing Group and Editor of Publishers Weekly en Español.

Kirk Whisler, President of both Empowering Latino Futures and Latino 247 Media Group.

5 PM: Registration opens for Fiction Awards

6 PM: Fiction Book Awards Ceremony (Student Union Building, 3rd Floor)

7 PM: Dinner & Networking (Student Union Building, 3rd Floor)

SATURDAY, AUGUST 20, 2022, Los Angeles City College

11 AM: Registration opens (Student Union Bldg, 1st Floor) & Author Audio Interviews (Holmes Building)

12 PM: Children, Youth, & Young Adult Book Awards Ceremony (Student Union Building, 3rd Fl.)

1 PM: Lunch & Networking (Student Union Building, 1st Floor)

2-4 PM: Author Audio Interviews (Holmes Building)

2 PM: Special Film Screening of Life is Art. A documentary about Pepe Serna, the actor. “An often-overlooked actor with an amazing career who has overcome formidable odds to reach his goals, live life to the fullest and give back to his community.”-IMDb. Pepe will be present.

4 PM: Registration for Nonfiction Awards (Student Union Building, 1st Floor)

5 PM: Nonfiction Book Awards Ceremony (Student Union Building, 3rd Floor)

6 PM: Dinner & Networking (Student Union Building, 3rd Fl.)
Friday, August 19, 2022, 12:00 PM

POETRY, TRANSLATION, DESIGN,
MARIPOSA, EBOOKS & AUDIOBOOKS,
PORTUGUESE, THEMED & MARKETING

EMCEE
Bel Hernandez
Latin Heat Publisher

POETRY BOOK AWARDS

Presenter: Juan Felipe Herrera
First Latino U.S. Poet Laureate & ELF Legend

Best Children’s & Youth Poetry Book
Y la tierra sonríe, Omira Bellizzio; Ilustrado por Casa Garabato, Poetapop; Author’s Ancestry: Venezuela; The author lives in: Miami, FL

The Juan Felipe Herrera Best Poetry Book Award - One Author – Bilingual
Antes que isla es volcán/Before island is volcano, Raquel Salas Rivera, Illustrated by Kevin Keele, Beacon Press; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: San Juan, PR

The Life Assignment, Ricardo Alberto Maldonado, Four Way Books; Ancestry of the author: Puerto Rico; The author lives in: New York City

The Juan Felipe Herrera Best Poetry Book Award - One Author – English
Chingona Rules, Melissa Castillo Planas, Finishing Line Press; Ancestry of the author(s): Mexico/USA; The author(s) lives in: New York City

I Was a Bell, M. Soledad Caballero, Red Hen Press; Ancestry of the author(s): Santiago de Chile; The author(s) lives in: Pittsburg, PA

Living on Islands Not Found on Maps, Luivette Resto, FlowerSong Books; Ancestry of the author(s): Puerto Rico/ Boricua; The author(s) lives in: Los Angeles

The Broken Woman Diaries, Violeta Orozco, Andante Books; Ancestry of the author(s): Mexico; The author(s) lives in: Cincinnati, OH

The Juan Felipe Herrera Best Poetry Book Award - One Author – Spanish
Desde el balcón de mis desvelos, Anna Silvetti; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Miami, FL

Huellas de una memoria perdida, Adriana Devers, Cuentos de Triadas; Ancestry of the author(s): Dominican Republic; The author lives in: N.Y.

Instantes de luz y valentía, Beatriz Caspar, Caligram, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Zuoz/ Switzerland

Mar de azulete, José Herreros, Caligram, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Barcelona

Best Poetry Book - Multi-Author
El ABC de la comida puertorriqueña/ The ABC’s of Puerto Rican Food, Lizmer Montalvo-Julí & Lucy Ann Montalvo Blanton, Luli Bilingual Books; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: Charlotteville/ Richmond

Best Poetry Anthology Book
Doctor Poets & Other Healers: COVID in Their Own Words, Edited by Thelma T. Reyna, Frank L. Meyskens, Jr. & Johanna Shapiro, Golden Foothills Press; Ancestry of the author(s): United States of America; The author(s) lives in: Los Angeles, CA


DESIGN BOOK AWARDS

Presenter: Ignacio Gomez
Fine Artist and Sculptor
Artist who created the Zoot Suit image

Best Cover Design
Dreaming with Mariposas, Sonia Gutiérrez, FlowerSong Press; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: San Diego, CA

Historias del clave, Benjamín Villegas, Villegas Editores; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Bogota, Colombia

La Jirafa que no Cabía en su Cuento, Haydée Zayas Ramos, Editorial Destellos LLC; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: San Juan

Best Cover Illustration or Photo
El doloroso humo de la noche, Ernesto A. Holder, ; Ancestry of the author(s): Panamá; The author(s) lives in: Panamá
Un Coqui de Boriquén canta aquí y allá también, Lara Mercado y Armando Valdés, Illustrated by Nívea Ortiz, Little Boricuas; Author’s Ancestry: Puerto Rico/ Armando: Cuban; The authors live in: San Juan

Best Interior Design
El cadáver de la realidad, Carlos Reyes G., Aurea Ediciones; Ancestry of the author(s): Chile; The author(s) lives in: Santiago
La niña que llegó del mar, Sylma García González, Editorial Destellos LLC; Author’s Ancestry: Puerto Rico; The author lives in: San Juan

Best Use of photos or Illustrations Inside the Book
Am I Blue or Am I green, Azul o verde, ¿Cual soy yo?, Beatrice Zamora, Tolteca Press; Ancestry of the author(s): Chicana/ Mexican American; The author(s) lives in: San Diego
Pitu le Baila al Mar, Gama Valle; Illustrated by Yamel Figueroa, Editorial Destellos LLC; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: New York City
Tierra Colombiana / Colombian Land, Fotografías por Santiago Harker, Villegas Editores; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Colombia

eBooks & Audiobooks

Book Awards

Best Children's Picture eBook
Frida, A Bilingual Book in English and Spanish, Marisa Boan, ; Ancestry of the author(s): Cuban–American; The author(s) lives in: New York
Pablo, A Bilingual Book in English and Spanish, Marisa Boan; Ancestry of the author(s): Cuban–American; The author(s) lives in: New York

Best Ebook - Nonfiction
A Star for Stella, Leia Baez, New Degree Press; Ancestry of the author(s): USA/Mexican; The author(s) lives in: Omaha, Nebraska

Best Ebook - Fiction
Missing in Miami, Kathryn Lane, Tortuga Publishing; Ancestry of the author(s): Mexico, USA; The author(s) lives in: Houston, TX

Best Children's Audio Book
La gusanita que se atrevió a soñar, Michelle Estepa, Quines Factory Publishing; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Fajardo, Puerto Rico

Translation Book Awards

Presenter: Jeannette Lozano
Publisher of Vaso Roto Ediciones

Best Children’s Picture Book Translation - Spanish to English
Haciendo olas/ Making Waves, Nana & Nina, Babidi- bú; Ancestry of the author(s): Yabucoa, Puerto Rico; The author(s) lives in: Tennessee & Puerto Rico
Un Coqui de Boriquén canta aquí y allá también, Lara Mercado y Armando Valdés, Little Boricuas; Ancestry of the author(s): Puerto Rico/ Armando: Cuban; The author(s) lives in: San Juan

Best Children's Picture Book Translation - English to Spanish
Los Sneetches y otros cuentos, Dr. Seus, Translated by Yanitzia Canetti, Random House Children's Books; Ancestry of the author(s): Cuban

Best Chapter/Young Adult Book Translation - Spanish to English
Neverforgotten/Nuncaoseolvida, Alejandra Algorta, translated by Aida Salazar, Levine Querido; Ancestry of the author(s): Colombia & USA; The author(s) lives in: Bogotá & Oakland, CA
The Sea-ringed world: Sacred Stories of the Americas, Maria García Esperón, translated by David Bowles, Levine Querido; Ancestry of the author(s): USA & Mexico; The author(s) lives in: Mexico City & MacAllen, TX

Best Chapter/Young Adult Book Translation - English to Spanish
La vida de acuerdo a la rana Og, Betty G. Birney; Translated by Eva Ibarzábal, Puffin Books, Penguin Random House; Ancestry of the author: Translator: Cuba/puerto Rico; The author lives in: San Juan, PR

Best Nonfiction Book Translation - Spanish to English
SalviYokers, Carmen Molina-Tamacas, Translated by Raquel Andino,Edwin Montenegro & Nicole Bonacorso, K ediciones; Ancestry of the author(s): El Salvador; The author(s) lives in: New Jersey
Sergio Ramírez, Interviews and Chronicles, Karly Gaitán Morales; Translated by Maria Roof, Casasola Editores; Ancestry of the author(s): Nicaragua; The author(s) lives in: Managua, Nicaragua
Best Nonfiction Book Translation - English to Spanish
Corea del Sur: El precio de la eficiencia y el éxito, Dr. John Gonzalez and Young Lee, John Gonzalez; Ancestry of the author(s): Mexico; The author(s) lives in: Los Angeles, CA

Best Fiction Book Translation - Spanish to English
Blue Flowers, Carola Saavedra, Translated by Daniel Hahn, Riverhead Books
El feliz ingenio neomexicano: Felipe M. Chacón and Poesía y prosa, Edited and Translated by Anna M. Nogar and A. Gabriel Meléndez, University of New Mexico Press; Ancestry of the author(s): US; The author(s) lives in: Albuquerque, NM

The Sunset’s Shadow, Mayra Bermúdez-Arroyo, Hoja Fina; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: Los Angeles, CA

Best Author Video Promoting a Book
Como despertar a una foca, vimeo.com/694718378, Liliana Orozco, Illustrated by Julián García; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

Living Color: Angie Rubio Stories, youtu.be/4jVvyptq3ho, Donna Miscolta, Jaded Ibis Press; Ancestry of the author(s): Mexican-Filipino/USA; The author(s) lives in: Seattle

Best Website Promoting a Book
¿Qué Dicen las Mujeres del Divorcio?, synchronycenter.com/que-dicen-las-mujeres-del-divorcio, Sandra Arroyave, Snow Fountain Press; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

Best Young Adult Book in Portuguese (Originally in Portuguese)
Uma vitória interrompida - O início de tudo, Luciane Mustafá, Up Solutions; Ancestry of the author(s): Brasil; The author lives in: Brasília

Best Book - Fiction in Portuguese (Originally in Portuguese)
535760 Draco Cola, A Cauda do Dragão, Douglas Portelinha, Chiado Books; Author’s Ancestry: Brasileiro; The author lives in: Salvador
Embaixo das unhas, Vitor Camargo de Melo, Editora Penalux; Ancestry of the author(s): Brazil; The author(s) lives in: Brasilia

Best Book – Nonfiction in Portuguese (Originally in another language)
Didário espiritual: Um pensamento inspirador para cada dia do ano, Paramahansa Yogananda e outros autores, Self-Realization Fellowship; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Los Angeles

Marketing Book Awards
Presenter: Kathy Diaz
ELF VP of Authors

Best Author Video Promoting a Book
Como despertar a una foca, vimeo.com/694718378, Liliana Orozco, Illustrated by Julián García; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

Living Color: Angie Rubio Stories, youtu.be/4jVvyptq3ho, Donna Miscolta, Jaded Ibis Press; Ancestry of the author(s): Mexican-Filipino/USA; The author(s) lives in: Seattle

Best Website Promoting a Book
¿Qué Dicen las Mujeres del Divorcio?, synchronycenter.com/que-dicen-las-mujeres-del-divorcio, Sandra Arroyave, Snow Fountain Press; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

Best Young Adult Book in Portuguese (Originally in Portuguese)
Uma vitória interrompida - O início de tudo, Luciane Mustafá, Up Solutions; Ancestry of the author(s): Brasil; The author lives in: Brasília

Best Book - Fiction in Portuguese (Originally in Portuguese)
535760 Draco Cola, A Cauda do Dragão, Douglas Portelinha, Chiado Books; Author’s Ancestry: Brasileiro; The author lives in: Salvador
Embaixo das unhas, Vitor Camargo de Melo, Editora Penalux; Ancestry of the author(s): Brazil; The author(s) lives in: Brasilia

Best Book – Nonfiction in Portuguese (Originally in another language)
Didário espiritual: Um pensamento inspirador para cada dia do ano, Paramahansa Yogananda e outros autores, Self-Realization Fellowship; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Los Angeles

Best Fiction Book Translation - Spanish to English
Blue Flowers, Carola Saavedra, Translated by Daniel Hahn, Riverhead Books
El feliz ingenio neomexicano: Felipe M. Chacón and Poesía y prosa, Edited and Translated by Anna M. Nogar and A. Gabriel Meléndez, University of New Mexico Press; Ancestry of the author(s): US; The author(s) lives in: Albuquerque, NM

The Sunset’s Shadow, Mayra Bermúdez-Arroyo, Hoja Fina; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: Los Angeles, CA

Best Website Promoting a Book
¿Qué Dicen las Mujeres del Divorcio?, synchronycenter.com/que-dicen-las-mujeres-del-divorcio, Sandra Arroyave, Snow Fountain Press; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

Best Young Adult Book in Portuguese (Originally in Portuguese)
Uma vitória interrompida - O início de tudo, Luciane Mustafá, Up Solutions; Ancestry of the author(s): Brasil; The author lives in: Brasília

Best Book - Fiction in Portuguese (Originally in Portuguese)
535760 Draco Cola, A Cauda do Dragão, Douglas Portelinha, Chiado Books; Author’s Ancestry: Brasileiro; The author lives in: Salvador
Embaixo das unhas, Vitor Camargo de Melo, Editora Penalux; Ancestry of the author(s): Brazil; The author(s) lives in: Brasilia

Best Book – Nonfiction in Portuguese (Originally in another language)
Didário espiritual: Um pensamento inspirador para cada dia do ano, Paramahansa Yogananda e outros autores, Self-Realization Fellowship; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Los Angeles

Marketing Book Awards
Presenter: Kathy Diaz
ELF VP of Authors

Best Author Video Promoting a Book
Como despertar a una foca, vimeo.com/694718378, Liliana Orozco, Illustrated by Julián García; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

Living Color: Angie Rubio Stories, youtu.be/4jVvyptq3ho, Donna Miscolta, Jaded Ibis Press; Ancestry of the author(s): Mexican-Filipino/USA; The author(s) lives in: Seattle

Best Website Promoting a Book
¿Qué Dicen las Mujeres del Divorcio?, synchronycenter.com/que-dicen-las-mujeres-del-divorcio, Sandra Arroyave, Snow Fountain Press; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

Best Young Adult Book in Portuguese (Originally in Portuguese)
Uma vitória interrompida - O início de tudo, Luciane Mustafá, Up Solutions; Ancestry of the author(s): Brasil; The author lives in: Brasília

Best Book - Fiction in Portuguese (Originally in Portuguese)
535760 Draco Cola, A Cauda do Dragão, Douglas Portelinha, Chiado Books; Author’s Ancestry: Brasileiro; The author lives in: Salvador
Embaixo das unhas, Vitor Camargo de Melo, Editora Penalux; Ancestry of the author(s): Brazil; The author(s) lives in: Brasilia

Best Book – Nonfiction in Portuguese (Originally in another language)
Didário espiritual: Um pensamento inspirador para cada dia do ano, Paramahansa Yogananda e outros autores, Self-Realization Fellowship; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Los Angeles

Book Written by a Youth Awards
Presenter: Charlie Ericksen
Founder and Editor of Hispanic Link
ELF Legend

The Charlie Ericksen Best Book Written by a Youth
Dr. Pren y el Ataque de los Gérmenes, Máximo César Castellanos, Editorial Ramy; Ancestry of the author(s): USA/Mexico; The author(s) lives in: Philadelphia, Baltimore, Washington, DC

The Charlie Ericksen Best Book Written by a Youth
Dr. Pren y el Ataque de los Gérmenes, Máximo César Castellanos, Editorial Ramy; Ancestry of the author(s): USA/Mexico; The author(s) lives in: Philadelphia, Baltimore, Washington, DC

Themed Book Awards, Part I
Presenter: Dr. Carmen Nava
CSU San Marcos Associate Dean

The Ambassador Julian Nava Best Educational Themed Book
Encarnación Castro’s Journey in the Anza Expedition 1775-1776, Linda Castro Martínez, Covenant Books, Inc; Ancestry of the author(s): Mexican American; The author(s) lives in: Los Angeles, CA

Shadowing Multilingual Learners, Ivanna Soto, Corwin Press; Ancestry of the author(s): USA- Costa Rica; The author(s) lives in: CA

Best Academic Themed Book, College Level
26 Años de Esclavitud: Juan Miranda y otros ‘Negros Españoles’ en la Nueva York Colonial, Beatriz Carolina Peña, Editoriales Universidad del Rosario; Author Ancestry: Venezuela; The author lives in: New York

Ripped Apart: Unsettling Narratives of Transnational Migration, Vanesa de Veritch Woodside, Texas Tech University Press; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Seattle, WA

Best Culturally Themed Academic Book
Beyond the Gallery: An Anthology of Visual Encounters, Liuba Gonzalez de Armas, Ana Ruiz Aguirre and Luciana Arregue (Eds), Laberinto Press; Ancestry of the author(s): Argentina, Cuba; The author(s) lives in: Edmond, Alberta

Food Studies in Latin American Literature: Perspectives on the Gastronarrative, Edited by Rocío del Aguila and Vanesa Miseres, University of Arkansas Press; Ancestry of the author(s): Rocio del Aguila (Peru), Vanesa Miseres (Argentina) and 14 authors (Mexico, Spain, Colombia, United States, Canada); The author(s) lives in: Wichita, Kansas & South Bend, Indiana
Profiles of Prominent Hispanic Graduates, Educators, Citizens, From Adams State College and The San Luis Valley, Compiled & Edited by Dr. Ronald W. Maéstas; Ancestry of the author(s): US, Latinox; The author(s) lives in: Albuquerque, New Mexico

Best About Military Service

¡Atrapa la estrella!, Brenda Ehrmantraut, translated by Ana Stevenson, Elva Resa Publishing; Ancestry of the translator: Santiago de chile; The translator lives in: Washington, DC

Mariposa Book Awards

Presenter: Marcela Celorio
Mexican Consul General

Best First Book - Children & Youth – English or Bilingual

Adventures with Abuela: Let’s go to the Zoo!, Virginia Martinez; Illustrated by Jesus Gallardo, Fig Factor Media LLC; Ancestry of the author(s): US/ Mexican; The author(s) lives in: Chicago

The Elote Man Goes to College, Maia Gonzalez; Illustrated by Chalome Gonzalez; Ancestry of the author(s): US/ Mexican; The author(s) lives in: San Jose, San Francisco, Los Angeles

Time Villains, Victor Piñero, Sourcebooks, Inc.; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: New York City

Best First Book - Children & Youth – Spanish

Kilian y el Papiro Sagrado, J. G. Audoriza, Aurea Ediciones; Ancestry of the author(s): Chile; The author(s) lives in: Temuco

Pitu le Baila al Mar, Gama Valle; Illustrated by Yamel Figueroa; Editorial Destellos LLC; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: New York City

Best First Book - Nonfiction – English

A Star for Stella, Le a Baez, New Degree Press; Ancestry of the author(s): USA/Mexican; The author(s) lives in: Omaha, Nebraska

Portrait of a Deputy Public Defender, Juanita E. Mantz, Bamboo Dart Press; Ancestry of the author(s): USA/ Mexican; The author(s) lives in: San Bernardino/Riverside

Zapote Tree, Alejandro Morales, Golden Foothills Press; Ancestry of the author(s): United States of America; The author(s) lives in: Irvine, CA

Best First Book - Nonfiction – Spanish

Pivos: agentes de cambio para emprender, Mariely Rivera Hernández, Deletrea, Inc.; The author lives in: San Juan; Puerto Rico Ancestry

Siempre en Viernes, Sandra M. Colorado Vega; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: Guaynabo, PR

Best First Book - Fiction – English

All Day is a Long Time, David Sanchez, HarperCollins Publishers; Author Ancestry: US born, Cuban; The author lives in: Tampa, FL

Chola Salvation, Estella Gonzalez, Arte Publico Press; Ancestry of the author(s): Mexico, Chicana; The author(s) lives in: Tucson, Phoenix, TX

The Town Of Babylon, Alejandro Varela, Astra House; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: New York City

Best First Book - Fiction – Spanish

Inolvidar, Iris Morata, Caligrama, Penguin Random House; Ancestry of the author(s): Spanish; The author(s) lives in: Dubai

Monstrua, NLa Contreras, Aurea Ediciones; Ancestry of the author(s): Chile; The author(s) lives in: Santiago

Themed Book Awards, Part II

Presenter: Dolores Huerta
Dolores Huerta Foundation Founder
ELF Legend

Best Latina Themed Book

La niña que llegó del mar, Sylma García González, Editorial Destellos LLC; Ancestry of the author: Puerto Rico; The author lives in: San Juan

Latinas in Architecture: Stories of Raising the 1% one Latina at a time, Alicia Ponce, Fig Factor Media LLC; Ancestry of the author(s): US, Mexican American; The author(s) lives in: Chicago

Best Play or Collection of Plays

Cuatro dramas para una comedia, José Iglesias Blandón, Pilar Távora, Rocío Cuadrelli Lozano, Joaquín Abad, Samarcanda, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Sevilla

Qué manera de vivir, Jesús Cabanas, Samarcanda, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Madrid

Best LGBTQ+ Themed Book

Pitu le Baila al Mar, Gama Valle; Illustrated by Yamel Figueroa, Editorial Destellos LLC; Authors Ancestry: USA/ Mexican American; The authors live in: Spokane, Los Angeles

The Dolores Huerta Best Community Service Themed Book

Raulito: The First Latino Governor of Arizona, Roni Capín Rivera-Ashford, Piñata Books; Author Ancestry: USA; The author lives in: Tucson AZ

The Empowering Latino Futures Poetry Rising Star Award

Presented by: Empowering Latino Futures Board
You already know college is your next step.

LACC offers programs to make sure you can get ahead:

Pathways that offer associate degrees and transfer opportunities to top 4-year universities.

Career programs offering certificates of achievement in today’s hottest industries.

Plus short term programs for career development, English as a second language, citizenship and life-long learning.

Go for FREE!

LACC provides 2 years of FREE tuition for first-time community college students, as well as, resources to ensure their success in receiving a degree, and/or transferring to a 4-year university.

Get Started!

There’s someone here to help you every step of the way; from your application, to financial aid, to completing your degree and graduating.

Learn more by visiting laccdream.com
Friday, August 19, 2022, 6:00 PM

FICTION BOOK AWARDS

EMCEE

Jerry Velasco
Actor, Producer, Former El Monte Councilmember

Fiction Book Awards, Part I

Presenter: Francisco Rodriguez
Los Angeles Community College District Chancellor

The Rudolfo Anaya Best Latino Focused Fiction Book Award – English

Hades, Argentina, Daniel Loedel, Riverhead Books
L.A. Weather, Maria Amapro Escandón, Flatiron Books; Ancestry of the author(s): Mexico; The author(s) lives in: Los Angeles, CA
Nobody’s Pilgrims, Sergio Troncoso, Cinco Puntos Press; Ancestry of the author: USA/ Mexican American; The author lives in: New York City

The Rudolfo Anaya Best Latino Focused Fiction Book Award – Spanish

La maestra Bernarda, Andrea Amosson, Penguin Random House, Ediciones B; Ancestry of the author: Chile; Author lives in: Dallas, TX
Tantas razones para odiar a Emilia, José M. Fernández Pequeño, Ediciones Furtivas; Author Ancestry: Cuba; The author lives in: Miami

Best Popular Fiction – English

All Day is a Long Time, David Sanchez, HarperCollins Publishers; Ancestry of the author(s): USA, Cuban; The author(s) lives in: Tampa, FL
The Playwright’s House, Dariel Suarez, Red Hen Press; Ancestry of the author(s): Havana, Cuba; The author(s) lives in: Boston, MA

Best Popular Fiction – Spanish

La raíz podrida, Raúl Rubio Escudero, Caligrama, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Soria
San Pío Enarino, Alberto Sánchez Álvarez, Universo de Letras, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain

Best Novel - Adventure or Drama – Spanish

Arno: La doma del elefante, Natalio Grueso, Samarcanda, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Madrid
Ceniza, Jose Luis Flores, Aurea Ediciones; Ancestry of the author(s): Chile; The author(s) lives in: Santiago

Best Novel - Adventure or Drama – English

A Different Dawn, Isabella Maldonado, Thomas & Mercer; Ancestry of the author(s): USA/ Puerto Rican; The author(s) lives in: Phoenix
Dreaming with Mariposas, Sonia Gutiérrez, FlowerSong Press; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: San Diego, CA
Nobody’s Pilgrims, Sergio Troncoso, Cinco Puntos Press; Ancestry of the author: USA/ Mexican American; The author lives in: New York City

Best Novel - Historical Fiction – English

Brothers: A Pedro Pan Story, Betty Viamontes, Zapote Street Books; Ancestry of the author(s): Cuba; The author(s) lives in: Tampa, FL
Luther, Wyoming, Tomas Alamilla & Mario Acevedo, Five Star Publishing; Ancestry of the author(s): Mexican, Mex./USA; The author(s) lives in: Denver, CO

Best Novel - Mystery – English

Mango, Mambo, and Murder, Raquel V. Reyes, Crooked Lane Books; Ancestry of the author(s): Cuban; The author(s) lives in: Miami, FL
The Trailing Ghost, Roberto de Haro; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: San Francisco, CA

Best Graphic Novel

Manu: A Graphic Novel, Kelly Fernández, Graphix/Scholastic; The author(s) lives in: New York, NY
Nuclear Power, Desirée Proctor and Erica Harrell, designer Lynne Yoshi, Fanbase Press; Ancestry of the author(s): Latinx/ USA; The author(s) lives in: Los Angeles, CA
Fiction Book Awards, Part III

Presenter:
Lisa Montes
ELF Secretary of the Board

Best Novel - Historical Fiction – Spanish
El doloroso humo de la noche, Ernesto A. Holder; Ancestry of the author(s): Panamá; The author(s) lives in: Panamá
La arpía de Roma, Loreto Vega Durán, Caligrama, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Madrid
Los lazos que nos unen, Marcela Fonseca, Ediciones El Nido del Félix; Ancestry of the author(s): Mexico; The author(s) lives in: Dallas, TX

Best Novel - Mystery – Spanish
Ausencia, Manuel Martínez Maldonado, Publicaciones Gaviota; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: San Juan
El cazador de mariposas, Jöel H. Prévost, Universo de Letras, Lantia Publishing Group; Ancestry of the Author: Spain; The author lives in: Tarragona

Best Novel - Fantasy
El Caballero Jack, Linda Pagán Pattiserie, País Invisible-editores; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: San Juan, PR
El Último Dragón: Las espadas del legado, José del Real Antiquera, Aurea Ediciones; Ancestry of the author: Chile; The author lives in: Rancagua

Best Novel - Science-Fiction
El origen, Sierra Eslava, Caligrama, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Córdoba
La reliquia del Leviatán, Andrés Suárez, Sietch Ediciones; Ancestry of the author(s): Chile; The author(s) lives in: Osorno

Sybille, Eva Van Kreimmer, Sietch Ediciones; Ancestry of the author(s): Chile; The author(s) lives in: Santiago de Chile

Best Novel - Romance – English
A Taste of Sage, Yaffa S. Santos, HarperCollins Publishers; Ancestry of the author: USA born, Dominican; The author(s) lives in: Miami, FL
Pint of No Return, Dana Mentink, Sourcebooks, Inc.; Ancestry of the author(s): USA/ Puerto Rico; The author(s) lives in: San Francisco

Best Novel - Romance – Spanish
Carpet Diem, Juliet, Claudia Velasco, Mil Amores, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author: Spain; The author(s) lives in: Madrid
Las máscaras, Rafael Rodríguez Guerrero, Universo de Letras, Lantia Publishing Group
Viviré para siempre en tu sonrisa, Rose Gate, Mil Amores, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author: Spain; The author lives in: Granada

Fiction Book Awards, Part IV

Presenter:
Mary Gallagher
Los Angeles City College President

Best Fiction - Multi-Author
Home in Florida: Latinx Writers and the literature of Uprootedness, Anjanette Delgado, University Press of Florida; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: Miami, FL
Siempre Luna Rosa, Mel Gómez; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: San Juan

Best Collection of Short Stories – English
Chola Salvation, Estella Gonzalez, Arte Publico Press; Ancestry of the author(s): Mexico, Chicana; The author(s) lives in: Tucson, Phoenix, TX
Songs for the Flames, Juan Gabriel Vásquez, Riverhead Books

Best Collection of Short Stories – Spanish
Cuentos Nuevomexicanos, Luis Fernández Zavala, Pukiyari Editores; Ancestry of the author(s): Perú; The author(s) lives in: Santa Fe, NM
Las guerras perdidas, Oswaldo Estrada, Sudaquia Editorial; Ancestry of the author(s): Peru/USA; The author(s) lives in: Raleigh, NC
Un Verdadero Mago, Roberto Fuentes, Aurea Ediciones; Ancestry of the author(s): Chile; The author(s) lives in: Santiago

The Isabel Allende Most Inspirational Fiction Book Award – English or Bilingual
How Not to Drown in a Glass of Water, A Novel, Angie Cruz, Flatiron Books, Macmillan Publishers; Ancestry of the author(s): US, Dominican; The author(s) lives in: Pittsburgh
My Calming Backpack / La mochila de mi calma, María Estela Edward; Illustrated by Alynor Díaz, Snow Fountain Press; Ancestry of the author(s): Cubana; The author(s) lives in: Palm Beach, FL
The Town Of Babylon, Alejandro Varela, Astra House; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: New York City

The Isabel Allende Most Inspirational Fiction Book Award – Spanish
Detrás de mi nombre, Alexandra Castrillón Gómez, ; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Ciudad de México
Morir dos veces, Alejandro Seral, Caligrama, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Barcelona
Usted Es Suya, María Mercedes Benito, Publicaciones Gaviota; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: San Juan

The Empowering Latino Futures Fiction Rising Star Award

Presented by:
Empowering Latino Futures Board
Empowering Latino Futures, formerly Latino Literacy Now, is a goal-driven organization focusing on education, community building and content issues affecting underserved communities and working with authors. Our mission is to remove barriers to success and recognize greatness in various fields for Latinos and other underserved communities. Our signature programs include:

- The Latino Book & Family Festivals: 69 festivals held since 1997
- The International Latino Book Awards: 3,470 books honored
- The Empowering Students Initiative: 183,350 reached, scholarship directories
- Education Begins in the Home: 176,500+ books donated
- North County Informador: Reaching thousands of North San Diego County homes on a weekly basis

Every year, the programs move forward thanks to the support of 350+ volunteers and thank you to the development of partnerships.

Learn more by going to www.EmpoweringLatinoFutures.org.
Saturday, August 20, 2022, 12:00 PM

Children’s Picture Book Awards, Part I

Presenter: Alma Flor Ada
Award Winning Children’s Author
ELF Legend

The Alma Flor Ada Best Latino Focused Children’s Picture Book Award – English

Bisa’s Carnaval, Joana Pastro, Illustrated by Carolina Coroa, Scholastic Inc.: Orchard Books; Ancestry of the author(s): Both from Brazil; The author(s) lives in: Dublin

Child of the Flower-Song People: Luz Jiménez, Daughter of the Nahua, Gloria Amescua, Illustrated by Duncan Tonatiuh, Abrams Books For Young Readers

Tía Fortuna’s New Home, Ruth Behar, Illustrated by Devon Holzwarth, Alfred A. Knopf Publishing; Ancestry of the author(s): Havana, Cuba; The author(s) lives in: Ann Arbor/ Detroit, MI

The Alma Flor Ada Best Latino Focused Children’s Picture Book Award – Spanish

¡Corre, pequeño Chaski! Una aventura en el camino Inka, Mariana Llanos, Illustrated by Mariana Ruiz Johnson, Barefoot Books; Ancestry of the author(s): Perú; The author(s) lives in: Oklahoma City

Pura’s Cuentos: How Pura Belpre Libraries Reshaped Libraries with Her Stories, Annete Bay Pimentel, Illustrated by Magaly Morales, Abrams Books For Young Readers

Children’s Picture Book Awards, Part II

Presenter: Jan Corea
California Association for Bilingual Education Executive Director

Best Educational Children’s Picture Book – English

Child of the Flower-Song People: Luz Jiménez, Daughter of the Nahua, Gloria Amescua, Illustrated by Duncan Tonatiuh, Abrams Books For Young Readers

We Move Together, Kelly Fritsch, Anne McGuire, Illustrated by Eduardo Trejos, AK Press; Ancestry of the author(s): Canada & Costa Rica; The author(s) lives in: Toronto & Ottawa

Best Educational Children’s Picture Book – Spanish

Morderse las uñas, Paula Merlán, Illustrated by Brenda Figueroa, Cuento de Luz; Ancestry of the author(s): Spain

Most Inspirational Children’s Picture Book – Bilingual

Pura’s Cuentos: How Pura Belpre Libraries Reshaped Libraries with Her Stories, Annete Bay Pimentel, Illustrated by Magaly Morales, Abrams Books For Young Readers

The Last Butterfly / La última mariposa, Regina Moya & Carmen Tafolla, FlowerSong Press; Ancestry of the author(s): Mexico; The author(s) lives in: San Antonio, TX

Most Inspirational Children’s Picture Book – English

Child of the Flower-Song People: Luz Jiménez, Daughter of the Nahua, Gloria Amescua, Illustrated by Duncan Tonatiuh, Abrams Books For Young Readers

Courageous Camila: A story about finding your inner warrior, Naibe Reynoso & Giselle Carrillo; Illustrated by María Tuti, Con Todo Press; Ancestry of the author(s): USA/Mexican-American; The author(s) lives in: Los Angeles
<table>
<thead>
<tr>
<th>Most Inspirational Children's Picture Book — Spanish</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Memoria de un abedul, Daniel Cañas, Illustrated by Blanca Millán, Cuento de Luz; Ancestry of the author(s): Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>Peque y yo, Alicia Acosta, Illustrated by Mercé Galí, nubeOCHO; Ancestry of the author(s): España ; The author(s) lives in: Málaga</td>
</tr>
<tr>
<td>Tienes un color especial, Lorena Sierco Espino, Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Barcelona</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Best Learn to Read Book</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The Awesome Reading Adventures of Super Sammy and Marvelous Megan, Vanessa Caraveo, Vanessa Caraveo; Ancestry of the author(s): USA/ Mexican-American; The author(s) lives in: Harlingen, Texas</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Most Inspirational Youth Chapter Book</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Barefoot Dreams of Petra Luna, Alda P. Dobbs, Sourcebooks, Inc.; Author(s) ancestry: USA/ Mexico; The author(s) lives in: Austin, TX</td>
</tr>
<tr>
<td>Efren Divided, Ernesto Cisneros, Quill Tree Books, HarperCollins; Ancestry of the author(s): US, Mexican American; The author(s) lives in: San Ana, CA</td>
</tr>
<tr>
<td>Raulito: The First Latino Governor of Arizona, Roni Capin Rivera-Ashford, Piñata Books; Author Ancestry: USA; The author lives in: Tucson AZ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Youth Chapter Book Awards</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Presenter: Carlos Gardés</td>
</tr>
<tr>
<td>Brazilian Consulate</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Best Youth Latino Focused Chapter Book</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Falling Short, Ernesto Cisneros, Quill Tree Books, HarperCollins; Author Ancestry: US, Mexican American; The author lives in: San Ana, CA</td>
</tr>
<tr>
<td>Sofía Acosta Makes a Scene, Emma Otheguy, Alfred A. Knopf, Random House Children's Books; Ancestry of the author(s): Cuban/USA; The author(s) lives in: New York, NY</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Best Youth Chapter Fiction Book</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Catalina Incognito, Jennifer Torres, Aladdin, Simon &amp; Schuster Children's Publishing; Ancestry of the author(s): USA/Mexico; The author(s) lives in: Los Angeles</td>
</tr>
<tr>
<td>Falling Short, Ernesto Cisneros, Quill Tree Books, HarperCollins; Ancestry of the author(s): US, Mexican American; The author(s) lives in: San Ana, CA</td>
</tr>
<tr>
<td>Julia y el mar, Olvido Guzman Pons, Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Malaga</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Best Youth Adult Latino Focused Book</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lifetime Passes, Terry Blas, Illustrated by Claudia Aguirre, Abrams Books For Young Readers</td>
</tr>
<tr>
<td>On the Hook, Francisco X. Stork, Scholastic Press; ; The author(s) lives in: Boston, MA</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Best Youth Adult Fiction Book</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Encarnación Castro’s Journey in the Anza Expedition 1775-1776, Linda Castro Martinez, Covenant Books, Inc; Ancestry of the author(s): Mexican American; The author(s) lives in: Los Angeles, CA</td>
</tr>
<tr>
<td>The Immortal Boy / El Inmortal, Francisco Montaña Ibáñez, Levine Querido; Ancestry of the author(s): Colombia&amp; USA, Mexican (trans); The author(s) lives in: Bogotá &amp; MacAllen TX (trans)</td>
</tr>
<tr>
<td>Three, Brenda Nicole Peña, Këehler Books; Ancestry of the author(s): Mexican/USA; The author(s) lives in: Washington D.C.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Best Young Adult Fantasy &amp; Adventure — English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The Ghost Tracks, Celso Hurtado, Inkshares; Ancestry of the author(s): Mexican American; The author(s) lives in: San Antonio</td>
</tr>
<tr>
<td>The Grimrose Girls, Laura Pohl, Sourcebooks, Inc.; Ancestry of the author(s): Bazi; The author(s) lives in: Sao Paulo</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Best Young Adult Fantasy &amp; Adventure — Spanish</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Catarina Freytas y el anillo perdido, Raymond Vollmond, ; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: Orlando, FL</td>
</tr>
<tr>
<td>El Mundo del Olvido, Cristian Otárola Jiménez, Aurea Ediciones; Ancestry of the author(s): Chile; The author(s) lives in: Concepción</td>
</tr>
</tbody>
</table>
El Último Dragón: Las espadas del legado, José del Real Antiquera, Aurea Ediciones; Ancestry of the author: Chile; The author lives in: Rancagua

**Best Young Adult Romance Book**

*La descendiente*, Marie D.; Ancestry of the author(s): Puerto Rico; The author(s) lives in: Lafayette, Indiana

*Monstrua*, NLa Contreras, Aurea Ediciones; Ancestry of the author(s): Chile; The author(s) lives in: Santiago

**Best Educational Young Adult Book**

*No te creas todo lo que leas*, Didi Whitefalcon, Illustrated by Verónica Rodríguez.; Ancestry of the author: España; The author lives in: Berlin

**Most Inspirational Young Adult Book**

*Harvesting Dreams*, Erica Alfaro, Barker & Jules; Ancestry of the author(s): Mexico; The author(s) lives in: San Diego, CA

*Your Heart, My Sky*, Margarita Engle, Simon & Schuster; Ancestry of the author(s): U.S./ Cuban; The author(s) lives in: Fresno, CA

---

**Children’s Picture Book Awards, Part III**

**Presenter:**  
Pepe Serna  
Actor & Author

**Best Children's Fiction Picture Book – Bilingual**

*Isabel and Her Colores Go to School*, Alexandra Alessandri, Illustrated by Courtney Dawson, Sleeping Bear Press; Ancestry of the author(s): US/ Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

*Let’s Be Friends / Seamos Amigos*, René Colato Lainez; Illustrated by Nomar Perez, Holiday House, Inc.; Ancestry of the author(s): El Salvador; The author(s) lives in: Los Angeles, CA

**Best Children's Fiction Picture Book – English**

*Abuelita and Me*, Leonarda Carranza, illustrated by Rafael Mayani, Annick Press; Ancestry of the author: El Salvador; The author lives in: Toronto

*May Your Life Be Deliciousa*, Michael Genhart, Illustrated by Loris Lora, Abrams Books For Young Readers

*Tía Fortuna’s New Home*, Ruth Behar, Illustrated by Devon Holzwarth, Alfred A. Knopf, Random House Children’s Books; Ancestry of the author(s): Cuban/USA; The author(s) lives in: New York, NY

---

**Best Children's Nonfiction Picture Book – Bilingual**


**Best Children's Nonfiction Picture Book – English**

*In the Spirit of a Dream: 13 Stories of American Immigrants of Color*, Aida Salazar, Illustrated by Alina Chau, Scholastic Inc.: Orchard Books; Ancestry of the author(s): Mexico; The author(s) lives in: San Francisco, CA

*One Whole Me*, Dia Mixon, Illustrated by Natalia Jiménez Osorio, El Mundo Mixon Books; Ancestry of the author(s): USA/African American; The author(s) lives in: Columbus, Ohio

**Best Children's Nonfiction Picture Book – Spanish or Bilingual**

*Popol Vuh Stories for Children*, Denis O’Leary, Floricanto Press; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Los Angeles


---

**Best Educational Children’s Picture Book – Bilingual**

*Lala and the Pond by the Rock / Lala y el Charco de la Piedra*, Susana Illera Martínez, Snow Fountain Press; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

*Pelo Puli Vuh Stories for Children*, Denis O’Leary, Floricanto Press; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Los Angeles

**Best Educational Children’s Picture Book – English**

*The Empowering Latino Futures Children’s Rising Star Award*  
Presented by:  
Empowering Latino Futures Board
SCHOLASTIC IS PROUD TO SUPPORT

The International Latino Book Awards
Empowering Latino Futures

www.scholastic.com
Saturday, August 20, 2022, 5:00 pm

NONFICTION BOOK AWARDS

EMCEES

Julia Abrantes
ELF Board Member
Las Comadres & Friends National
Book Club leadership Team

Al Gonzalez
Quad Air Communications

Nonfiction Book Awards, Part I

Presenter: Mimi Lozano
Somos Primos Founder
ELF Legend

Best Biography – Spanish or Bilingual

26 Años de Esclavitud: Juan Miranda y otros ‘Negros Españoles’ en la
Nueva York Colonial, Beatriz Carolina Peña, Editorial Universidad del
Rosario; Ancestry of the author: Venezuela; Author lives in: New York
Cuco Valoy: Biografía autorizada, José Díaz, ; Ancestry of the author(s):
Colombia; The author(s) lives in: Philadelphia, PA
Suma Paz: La utopía de Mario Calderón y Elsa Alvarado, Elvira Sánchez
Blake, Icono Editorial; Ancestry of the author(s): Colombia; The
author(s) lives in: Sarasota, FL

Best Biography – English

From the Texas Cotton Fields to the United States Tax Court, The life
Journey of Juan F. Vasquez, Mary Theresa Vasquez and Anthony Head,
American Bar Association Section of Taxation; Tania León’s Stride. A
Polyrhythmic Life, Alejandro L. Madrid, University of Illinois Press;
Ancestry of the authors: Mexican American; Authors lives in: NY City
The Artist as Eyewitness: Antonio Bernal Papers, 1884-2019, Edited
by Charlene Villaseñor Black, UCLA Chicano Studies Research Center;
Ancestry of the author(s): USA

Best Autobiography – English

Through the Dark, Yolanda Nava, Café con Leche Books; Ancestry of
the author(s): USA/Mexican; The author(s) lives in: Los Angeles
Trejo: My Life of Crime, Redemption, and Hollywood, Danny Trejo,
Atria Books, Simon & Schuster; Ancestry of the author(s): Los Angeles,
CA/Mexican-American; The author(s) lives in: Los Angeles

Best Autobiography – Spanish

El reino de la infancia: Memorias de mi vida en cuba, Uva de Aragón,
eRiginal Books; Ancestry of the author: Cuban ancestry; Author lives
in: Miami, FL
Los deseos sí se cumplen, José Gregorio Barrios, Galaxia Literaria;
Ancestry of the author(s): Venezuela; The author(s) lives in:
Greensboro, NC
Memorias, Pedro Gómez Barrero, Villegas Editores; Ancestry of the
author(s): Colombia; The author(s) lives in: Bogota, Colombia

The Mimi Lozano Best Family History Book

Archiving Mexican Masculinities in Diaspora, Nicole M. Guidotti-
Hernandez, Duke University Press; Ancestry of the author(s): US
Latinx. Mexico; The author(s) lives in: Atlanta GA
Dos ramas, dos destinos, Claudia Prengler Starosta, Oscar Todtmann
Editores; Ancestry of the author(s): Argentina, Judia-Europea; The
author(s) lives in: Miami, FL
En busca de Emma: Dos padres, una hija y el sueño de una familia,
Armando Lucas Correa, HarperCollins Español
Nonfiction Book Awards, Part II

Presenter:
Manuel Baca
Mt. San Antonio College Trustee

The Raul Yzaguirre Best Political/Current Affairs Book
Ciudad, Igualdad, Felicidad, Enrique Peñalosa Londoño, Villegas Editores; Author’s Ancestry: Colombia; Author lives in: Bogota, Colombia

Raulito: The First Latino Governor of Arizona, Roni Capin Rivera-Ashford, Piñata Books; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Tucson AZ

Writing 50 Years (más o menos) Amongst the Gringos, Dr. Cintli, Aztlan Libre Press; Ancestry of the author(s): Mexico/indigenous, Chicano; The author(s) lives in: Tucson, AZ

Best History Book
Chocolate Runs Through My Veins: The Insightful History of the Women of Chocolate, Connie Spenuzza, M.S.Ed., Libros Publishing; Ancestry of the author(s): ECUADOR; The author(s) lives in: San Diego, CA

Images of America: Mexican Americans of Wichita’s North End, Anita Mendoza, José Enrique Navarro, and Jay M. Price, Arcadia Publishing; Ancestry of the author(s): USA/Spain/Mexico; The author(s) lives in: Wichita, KS

The Dawning of Diversity: How Chicanos Helped Change Stanford University, Frank O. Sotomayor, West By Southwest Press, Great Texas Line Press; Ancestry of the author(s): USA, Mexican-American; The author(s) lives in: Tucson & Phoenix

Best Business Book
Beyond Se Habla Español: How Lawyers Win the Hispanic Market, Liel Levy and Natalie Fragkouli, Houndstooth Press; Ancestry of the author(s): Mexico City; The author(s) lives in: Austin, TX

La senda del progreso, Agustí Segarra Blasco, Aula Magna, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author: Spain; The author lives in: Tarragona

Best Arts Book
!Printing the Revolution! The Rise and Impact of Chicano Graphics, 1965 to Now, E. Carmen Ramos, Smithsonian American Art Museum; Ancestry of the author(s): Dominican Republic/USA; The author(s) lives in: Washington, DC

Salsa Consciente: Politics, Poetics, and Latinidad in the Meta-Barrio, Andrés Espinoza Agurto, Michigan State University Press; Ancestry of the author(s): Cuba; The author(s) lives in: Miami FL

Solentiname, encuentro con un mito, Ana Cristina Henríquez; Ancestry of the author(s): Venezuela; The author(s) lives in: Miami

Best Cookbook
Amalia’s Mesoamerican Table: Ancient Culinary Traditions with Gourmet Infusions, Amalia Moreno-Damgaard, Wise Ink Publishing; Ancestry of the author(s): Guatemala; The author(s) lives in: Minneapolis

Colombiana, Mariana Velásquez, HarperCollins Publishers; Ancestry of the author: US born, Cuban ancestry; The author lives in: Tampa, FL

Best Reference Book
Corte Constitucional de Colombia / The Constitutional Court of Colombia, Alberto Rojas Ríos, César Gaviria Trujillo, Rodrigo Uprimny, Benjamín Villegas, Karena Caselles, Jorge Enrique Ibáñez; Fotografía por Andrés Mauricio López, Villegas Editores; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Bogota, Colombia

Nonfiction Book Awards, Part III

Presenter:
Ruben Alvarez
Stay Connected OC Publisher

Best Self Transformation Book – English
A Star for Stella, Lea Baez, New Degree Press; Ancestry of the author(s): USA/Mexican; The author(s) lives in: Omaha, Nebraska

Laughing in the Light, Jimmy Santiago Baca, Museum of New Mexico Press; USA, Spain/ Mexico Ancestry; Author lives in: Albuquerque, NM

Through the Dark, Yolanda Nava, Café con Leche Books; Ancestry of the author(s): USA/Mexican; The author(s) lives in: Los Angeles

Unstoppable, Chiquis Rivera, Atria Books, Simon & Schuster
NonFiction Book Awards, Part IV

Presenter:
Cesar Caballero
CSU San Bernardino Library Dean

Best Self Transformation Book – Spanish
El secreto más grande, Rhonda Byrne, HarperCollins Español

¡Hijo, Perdona a tu Padre “El sufrimiento silenciado de los hijos”, Juan Ramón Ríos Rubio, Sarai Ediciones; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Zaragoza

¿Cómo Hacen las Mujeres del Divorcio?, Sandra Arroyave, Snow Fountain Press; Ancestry of the author: Colombia; The author lives in: Miami, FL

Best Health & Wellness Book
Recábelas tu cerebro, Andrés Ramírez, Bienetre Editorial; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami

The Wings of Adversity, Vanessa Caraveo; Ancestry of the author(s): USA/Mexican-American; The author(s) lives in: Alhambra, CA

Best Parenting/Family Book
A Star for Stella, Leia Baez, New Degree Press; Ancestry of the author(s): USA/Mexican; The author(s) lives in: Madrid

¿Cómo Hacen las Mujeres del Divorcio?, Sandra Arroyave, Snow Fountain Press; Colombian Ancestry; The author lives in: Miami, FL

Best Women’s Issues Book
45 días por año, Mar del Olmo, Samarcanda, Lantia Publishing Group; Ancestry of the author(s): Spain; The author(s) lives in: Madrid

A Star for Stella, Leia Baez, New Degree Press; Ancestry of the author(s): USA/Mexican; The author(s) lives in: Omaha, Nebraska

¿Cómo Hacen las Mujeres del Divorcio?, Sandra Arroyave, Snow Fountain Press; Colombian Ancestry; The author lives in: Miami, FL

Best Spiritual/New Age Book
Chica, Why Not?, Sandra Hinojosa Ludwig, Hay House, Inc.; Ancestry of the author(s): Mexico; The author(s) lives in: Toronto, Canada

Encontrar con santos de la India en compañía del Señor Aztlan, Sri Mrinalini Mata, Self-Realization Fellowship; Ancestry of the author(s): USA; The author(s) lives in: Los Angeles

The Wings of Adversity, Vanessa Caraveo; USA/Mexican-American Ancestry; The author lives in: Alhambra, CA

Best Travel Book
Paraísos de Colombia, Andrés Hurtado García, Villegas Editores; Author Ancestry: Colombia; The author lives in: Bogota, Colombia

Best Sports/Recreation Book
Mexican American Baseball in the South Bay, Richard A. Santillán, Ron González, Monica Ortez, Olivia Cueva-Fernández, Reynaldo G. Santa Cruz Jr., Christopher Docter, Marcelino

Saucedo, Alex Moreno Areyan, Alice Duarte Solís, Albert Leonard “Lefty” Olguín, Luis F. Fernández, Sandra L. Uribe, Carlos C. Barrón, Enrique López, Charlie Sosa, Amy Inouye; Ancestry of the author(s): USA/Mexican American; The author(s) lives in: Alhambra, CA

Best Nonfiction - Multi-Author
A Critical Collection on Alejandro Morales: Forging an Alternative Chicano Fiction, Edited by Marc García-Martínez & Francisco A. Lomeli, Univ. of New Mexico Press; USA Ancestry; Resides in Los Angeles, CA

Food Studies in Latin American Literature: Perspectives on the Gastronarrative, Edited by Rocío del Aguila and Vanesa Miseres, University of Arkansas Press; Ancestry of the authors: Rocío (Peru), Vanesa (Argentina) & 14 authors (Mexico, Spain, Colombia, USA, Canada); The authors live in: Wichita, Kansas & South Bend, Indiana

Mexican American Baseball in the South Bay, Richard A. Santillán, Ron González, Monica Ortez, Olivia Cueva-Fernández, Reynaldo G. Santa Cruz Jr., Christopher Docter, Marcelino

Saucedo, Alex Moreno Areyan, Alice Duarte Solís, Albert Leonard “Lefty” Olguín, Luis F. Fernández, Sandra L. Uribe, Carlos C. Barrón, Enrique López, Charlie Sosa, Amy Inouye; Ancestry of the author(s): USA/Mexican American; The author(s) lives in: Alhambra, CA

Un gran Yogui Occidental, Rajarsi Janakananda, Self-Realization Fellowship; Author Ancestry: USA; The author lives in: Los Angeles

Best Religious Book
Creating a Chicana/o Red Road to Decolonization & Aztlan, Ysidro Ramon Macias; Chicano Ancestry; The author lives in: Honolulu, HI
Nonfiction Book Awards, Part V
Presenter: Victor Villaseñor
Award Winning Author
ELF Legend

Most Inspirational Nonfiction Book – English
A Star for Stella, Lea Baez, New Degree Press; Ancestry of the author(s): USA/Mexican; The author(s) lives in: Omaha, Nebraska
Through the Dark, Yolanda Nava, Café con Leche Books; Ancestry of the author(s): USA/Mexican; The author(s) lives in: Los Angeles

Most Inspirational Nonfiction Book – Spanish
El genio de Jesús, Erwin Raphael McManus, Whitaker House Español; Author’s Ancestry: USA/El Salvador; The author lives in: Los Angeles
Más allá del abismo, Diana Pardo, ; Ancestry of the author(s): Colombia; The author(s) lives in: Miami, FL

The Victor Villaseñor Best Latino Focused Nonfiction Book Award – English
Latin American Documentary Narratives, Liliana Chávez Díaz, Bloomsbury Publishing; Ancestry of the author(s): Mexico, Mexico City; The author(s) lives in: Scotland
The Queer Nuyorican, Karen Jaime, New York University Press; The author(s) lives in: Ithaca, NY city

The Victor Villaseñor Best Latino Focused Nonfiction Book Award – Spanish or Bilingual
26 Años de Esclavitud: Juan Miranda y otros “Negros Españoles” en la Nueva York Colonial, Beatriz Carolina Peña, Editoriales Universidad del Rosario; Author’s Ancestry: Venezuela; The author lives in: New York
Our Grandfathers were Braceros and We Too..., Rosa Martha Zárate Macías Y Abel Astorga Morales, Somos en escrito Literary Foundation Press; Ancestry of the author(s): Mexico; The author(s) lives in: Rosa: San Bernardino CA/ Abel; Guadalajara Mex.
Raúlito: The First Latino Governor of Arizona, Roni Capin Rivera-Ashford, Piñata Books; Ancestry of the author: USA; The author lives in: Tucson AZ

Lifetime Achievement Award Presented To Cesar Caballero
Dean Cesar Caballero has been providing leadership to the John M. Pfau Library since 2007, after having served as Acting Dean at Cal State, Los Angeles for four and a half years. Prior to that, he served as Acting Library Director at the University of Texas at El Paso for two years after having served in significant administrative positions, such as Head of Special Collections and Assistant Head of Public Services. During the last decade, he and his colleagues have transformed the Pfau Library into a 21st century full-service academic library.

He is a highly experienced and successful academic library administrator who is passionate about providing excellent library products and services to students, faculty, and staff. After two rounds of strategic planning and implementation, he and his colleagues have transformed the Pfau Library by implementing three new service departments and new resources and services, such as the Textbook Collection, Laptop Lending Program, and the Materials Retrieval and Locker Delivery Service.

Caballero has also served as President of REFORMA National (1982-83), President of the Board of the El Paso Public Library, President of the REFORMA Educational Foundation (2014–2022), and Executive Board Member of the American Library Association. He is currently serving as President of the Board of Libreria Del Pueblo in San Bernardino, CA, as well as serving as Director of the Latino Baseball History Project.

He recently retired as dean of the Pfau Library and will be serving as a library faculty member teaching critical information literacy.

The Empowering Latino Futures Nonfiction Rising Star Award
Presented by: Empowering Latino Futures Board
Celebrating Latino Literature

LACCD.EDU

Congratulations to all 2022 finalists in the 24th International Latino Book Awards